

ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ

208

Ρύθμιση του Ξύστου Κραφούς:

- Ο ξύστρας κραφούς χρησιμοποιεί για να κρατάει τα φακούς στη θέση τους. Το περιστροφικό σφίγγιο δεν είναι απαραίτητο κακότε για γιατί μπορεί να προκαλέσει ενόχληση και σφάλμα γύρω από τα μάτια.
- Η σωστή ρύθμιση μπορεί να επιτευχθεί τεταίνοντας τον ξύστρα μέχρι να εφαρμόζει καλά και να είναι άνετο.

Ρύθμιση της Γέφυρας της Μύτης:

- Η σωστή ρύθμιση της γέφυρας της μύτης είναι βασική για να είναι άνετα και να μην περνάει νερό.
- Για να αποφεύγετε την ενοχλη νερού, μισώστε να αγγίζετε την απόσταση μεταξύ των φακών, κατά μία εκατοστή τη φορά, μέχρι να πετύχετε τη σωστή εφαρμογή.

Τοποθέτηση των Φακούς:



- Για να οδοντάτε το νερό ή να ρυθμίσετε τα φακούς, κρατήστε καλά τον κάθε φακό και γείρετε ελαφρώ το κάτω άκρο του απομακρύνοντάς το από το πρόσωπο.

Αφαίρεση των Φακούς:

- Για να αφαιρέσετε τα φακούς, βάλτε τους αντίχειρές κάτω από τον ξύστρα κραφούς στα πλαίσια του κραφούς. Σφύστε τους αντίχειρές προς το πίσω μέρος του κραφούς και σηκώστε το κάτω από το πίσω προς το μπροστινό μέρος του κραφούς.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ:

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τραβήξε ποτέ τους φακούς για να τους απομακρύνετε από το πρόσωπο, γιατί μπορεί να τραυματίσει μάτια και να τραυματίσουν τα μάτια.
ΜΗΝ κινείτε βίαια στο νερό φορώντας τα φακούς.
ΓΙΑ ΥΔΑΤΙΝΑ ΣΠΟΡ ΚΑΙ ΨΥΧΑΓΩΓΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΜΟΝΟ. ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΟΥΣ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ. ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΑ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ.

- Συνιστάται οι όσους κολο, οι προπονητές ή οι εμπειρο κολυμβητές να κάνουν επίδειξη του τρόπου ρύθμισης, τοποθέτησης και αφαίρεσης των φακών.
- Το προϊόν αποτελεί εξοπλισμό αθλητικής προπόνησης κατηγορίας I, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία (ΕΕ) 2016/425. BS 5883: 1996

Για την δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ, επισκεφτείτε μας στη διεύθυνση <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

POKYNY PRO NASTAVENÍ

Nastavení Hlavového Popruhu:

- Hlavný popruh se používá pro přidržení brýlí na místě, pevnější uchytení není nutné lepší, protože může způsobovat nepohodlí a značky kolem očí.
- Správné nastavení lze dosáhnout napnutím popruhu, dokud není dosaženo pohodlné nošení.

Nastavení Můstku:

- Správné nastavení mostku zajišťuje způsobem ovlivňuje komfort a vodotěsné nasazení.
- Abyste se zabránili vniknutí vody, posuňte částeč bližší k sobě nebo od sebe v zářezu, dokud nedosáhnete správnou polohu.

Nastavení Brýlí:



- Chcete-li odstranit vodu nebo upravit brýle, pevně uchopte oběi pohárek a trochu vyklopte jeho spodní okraj pryč od obličje.

Sundání Brýlí:

- Chcete-li sundat brýle, zasuňte palec pod hlavový popruh na boku hlavy. Posuňte palec na zadní část hlavy a zvedněte hlavu zezadu směrem k přední části hlavy.

BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ PRO OČI:

VAROVÁNÍ: Nikdy netahajte oběi poháry od obličje, protože se mohou prudce vrátit zpět a způsobit poškození očí.
 Nepoužívejte se do vody, když si nasazujete brýle.
POUŽÍTE PRO ŠPORTOVNÍ A REKREAČNÉ VODNÍ AKTIVITY. POUŽÍTE DOPŘE A JUNIOŘSKÉ POUŽÍTE. POUŽÍTE PRO POVRCHOVÉ POUŽÍTE.

- Doporučujeme, aby učitelé, trenéři nebo dospělí plavci demonstrovali způsoby nastavení, nasazení a sundání brýlí.

Výrobek je osobní ochranný prostředek klasifikovaný do kategorie I, v souladu s evropskou směrnicí (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Pro evropské prohlášení o shodě nás kontaktujte na adrese <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

Poděšavanje Trake Za Glavu:

- Traka za glavu služi tome da drži naočale na mjestu. Čvršće nije nužno i bolje budući da može uzrokovati nelagodno i crvenilo oko očiju.
- Pravilno podešavanje može se izvršiti zatezanjem sve dok se ne postigne udobnost nošenja.

Poděšavanje Vezne Trake:

- Pravilno podešavanje vezne trake neophodno je kako bi naočale bile udobne za nošenje i kako bi bile vodonepropusne.
- Da biste izbjegli ulazanje vode, podestite leće bliže zajedno ili dalje jedne od druge sve dok ih ne podestite pravilno.

Namještanje Naočala:



- Da biste očistili vodu ili da biste namjestili naočale, čvrsto uhvatite očne čašice i nagnite donji rub sve dok voda ne iscuri van.

Skladanje Naočala:

- Da biste naočale skinuli, stavite palec ispod trake za glavu na bočnim stranama glave. Kliznite palcima prema nazad i odvojite traku od glave.

UPOZORENJE U POGLEDU SIGURNOSTI OČIJU:

UPOZORENJE: Nikada ne povlačite očne čašice od očiju jer bi se mogle vratiti nazad i oštetiti oči.
 NEMOJTE roniti si ovim naočalama.

SA MO ZA SPORTOVE I REKREAČNE AKTIVNOSTI. SAMO ZA ODRASLE I MLADJE. SAMO ZA POVRŠINSKU UPORABU.

- Preporuča se da treneri, učitelji ili zrelji plivači pokažu metode podešavanja i sklidanja naočala.

Proizvod je osobna zaštitna oprema klasificirana kao kategoriju I, u skladu s evropskom direktivom (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Za evropsku izjavu o usklađenosti obratite nam se na <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Gumijas lentītes iestatīšana:

- Gumijas lentīte paredzēta brīļu nostiprināšanai, lai tās nevarētu noslidēt; nav labi, ja tā ir ļoti piegrūdas, jo var būt nepatīkami u crenvilo oko očju.
- Nepatīkams jūtas sasniežams, atbilstoši velkot lentīti.

Atlūma starp lēcām iestatīšana:

- Tikai pienācīgi iestatījusi atlūmu starp lēcām, ar brīlēm jūtiesiet ērti, un tās neieļaidīs ūdeni.
- Lai neieļūtu ūdens, pietumiet lēcās tuvāk vienu citai vai tālāk vienu no citas, kamēr iestatīstiet optimālo atlūmu.

Brīļu uzliktāmas:



- Norādāmas aizvērt ūdeni no brīlīm vai tās noregulēt, turiet brīles aiz lēcām ir nedaudz attāliniet no sejas.

Brīļu noņemšana:

- Vēlams noņemt brīles, pabāziet plaukstas abos sānos zem gumijas lentītes. Aizbildiet plaukstas līdz pakaušim ir pārceliet gumijas lentīti uz priekšu.

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMS:

Nekad neaizvērt lēcās no sejas, jo tās var salīzt u savainot acis.
PRODUKTS PAREDZĒTS TĪKAI SPORTA UN ŪDENS ATPŪTAS PASĀKUMIEM.

BĒRNIEM UN PIEAUGUSĀJIEM. PELDĒŠANAI TĪKAI VIRS ŪDENS.

- Rekomendējamais, lai skolotāji, treneri ir pieredzējuši peldētāji paskaidrotu bērniem par peldēšanas brīļu lietošanu.

Šis izstrādājums ir personīgs aizsargaprīkojums, kas klasificēts kā I kategorijas izstrādājums atbilstoši Eiropas direktīvai (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Lai iegūtu Eiropas atbilstības deklarāciju, sazinieties ar mums tiešmekā vietnē <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

Guminės juostelės nustatymas:

- Guminė juostelė skirta akinams tvirtinti, kad jie negalėtų nuslysti; labai prigludusi guminė juostelė nėra gera, kadangi gali būti nemaloni ir prie akių likti įspaudimai.
- Nepatikomas jūtas pasiekiamas, atitinkamai traukiant juosteles.

Atstumo tarp lęšių nustatymas:

- Tik tinkamai nustatę atstumą tarp lęšių, patogiai jausitės su akiniais ir jie neprepsis vandens.
- Kad nepatektų vandens, stumkite lėcas tvarku vienas kitą arba toliau vienas nuo kito, kol nustatysite optimaliai.

Akinių užsidėjimas:



- Norėdami pašalinti vandenį iš akinių arba juos sureguliuoti, laikykite akinius už lęšių ir pakelkite šiek tiek aukštin nuo veido.

Akinių nusėmimas:

- Norėdami nusėti akinius, pakliškite delnus šonuose po gumine juostele. Slyskite delnais iki pakaušio ir pakelkite guminę juosteles į priekį.

SAUGOMI NUDROYMAIS:

Niekada netraukite lęšių nuo veido, nes jie gali suskilti ir sužeisti akis.
SKIRTA TIK SPORTO IR LAISVALAIKIO VANDENS PRAMOGOMS. VAIKAMS IR SUAUGUSIESIEMS.

SKIRTA NAUDOTI TIK VANDENS PAVIRŠIJE. PELDĖŠANAI TIKAI VIRS ŪDENS.

- Rekomenduojama, kad mokytojai, treneriai ir patyrę plaukikai paaiškintų mažeisems vaikams apie plaukimo akinų naudojimą.

Šis gaminyis yra asmens saugos priemonė ir pagal Europos direktyvą (EU) 2016/425 priskiriamas I kategorijai.

Dėl Europos atitikties deklaracijos susisiekiite su mumis <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

Ajustarea Curelei De Prindere De Cap:

- Cureaua are ca rol mentinerea foa a ochelarilor, dacã este mai strãnsã, asta nu înseamnă cã este mai bine deoarece nu este confortabilã și lasã urme în jurul ochilor.

- Ajustarea corectã poate fi obținutã prin tensionarea curelei până la obținerea unui grad confortabil de instalare.

Ajustarea Curelei de nas:

- Un curcã intermediarã ajustatã corect este esențialã pentru confort și etanșeizare.
- Pentru a se evita penetrarea apei în ochelari, glisaiți lentilele mai aproape sau mai departe cu o șanvelã o datã, până la obținerea instalãrii corecte.

Potrivirea Ochelarilor:



- Pentru a curãța sau ajusta ochelarii, prindeți cu fermãtate de curele oculare și înclinaiți marginea de jos detașând-o de față.

Îndepãrtarea Ochelarilor:

- Pentru a îndepãrtã ochelarii, introduceți degetele mari sub cureaua de cap din partea lateralã a capului. Glisaiți degetele mari înspre spatelui capului și ridicați elasticul înspre fruntea capului.

AVERTISMENT PRIVIND SIGURANȚA OCULARĂ:

ATENȚIE: Nu smulgeți nicodãtã curelele oculare de pe față deoarece ar putea recula cu vitezã și cauza vãmãntãri oculare.

Nu plonșaji în apă cu ochelarii pe față.
NUMAI PENTRU ACTIVITĂȚI RECREATIVE ACVATICE ȘI SPORTIVE. PENTRU ADULTI ȘI JUNIORI.

NUMAI PENTRU SUPRAFAȚĂ. PENTRU ADULTI ȘI JUNIORI.

- Se recomandã ca instructorii, antrenorii sau însoțitorii maturi sã poatã demonstra metodele de ajustare, de potrivire și de îndepãrtare a ochelarilor.

Produsul este un echipament de protecție individualã clasificat ca fiind de categoria I, în conformitate cu Directiva Europeanã (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Pentru Declarația europeanã de conformitate, contactați-ne la <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

ОЧИЛА ЗА ПЛУВАНЕ УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА

Регулиране на гумната лента:

- Лентата на главата е предизначена да държи очилата здраво на едно място. Прекалено стегната лента не винаги е подпомага, защото може да предизвика прищипване и синини около очите.

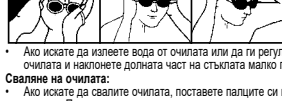
- Чрез разхлабване и стегане на лентата ще достигнете до правилно и удобно регулиране.

- Регулиране на съединителната част на стъклата на очилата:

- Правилното регулиране на съединителната част е важно, както от гледна точка на комфорта, така и от гледна точка на водонепроницаемостта на очилата.

- Чрез преместване на стъклата на очилата по-близо едно до друго или по-далече едно от друго настроите правилната позиция на стъклата и по този начин предотвратявате проникването на вода в очилата.

Регулиране на очилата:



- Ако искате да излейте вода от очилата или да ги регулирате, захватете здраво стъклата на очилата и наклонете долната част на стъклата малко по-далеч от лицето.

Съветване на очилата:

- Ако искате да свамите очилата, поставете палците си под гумната лента от двете страни на главата. Плъзнете палец към задната част на главата и поддигане гумната лента и сваляте очилата от зад напред.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСНО ЗАЩИТАТА НА ОЧИТЕ:
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не дърпайте очилата за стъклата в посока от лицето. Стъклата биха могли да се върнат обратно в посока Вашето лице и по този начин може да се стигне до нараняване на очите. Чувствайте се комфортно.

САМО ЗА СПОРТ И РАЗВЛЕКАТЕЛНИ ДЕЙНОСТИ ВЪВ ВОДА. ПРЕНАЗНАЧЕНО САМО ЗА ДЕЦА. ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ САМО НА ПОВЪРХНОСТТА.

- Препоръчваме, учители, тренери или по-големи плувци да демонстрират потребителите как да регулират, вмъншат и свалят очилата.

Този продукт представлява лично предпазно средство, което е класифицирано в категория I, в съответствие с Европейската директива (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

За европейска декларация за съответствие се свържете с нас на <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

TAKMA TALİMATLARI

Baş Bandının Ayarlanması:

- Baş bantı gözlükleri yerinde tutmak için kullanılır, daha sıkı takılması rahatsızlığa ve göz etrafında isaretleme sebebindey verebilir, bu sebeple daha sıkı otanm daha iyi olmasi gerekmez.

- Banti rahat bir montaj elde edilene kadar sikarak dogru sikistirma elde edilebilir.

Köprü Bandının Ayarlanması:

- Köprü bantının dogru şekilde ayarlanması hem konfor hem de su geçirmez mühür için çok önemlidir.

- Su altınmasi önlemek için, uygun şekilde takilana kadar her seferinde lensleri biraz daha biririne yaklastirin veya birbirinden uzaklastirin.

Gözlüklerin Takılması:



- Suyu boşaltmak veya gözlükleri ayarlamak için göz kadeherlini iyice tutun ve göz kadeherlinin alt kenarını diğer elenkle yzdenen uzaklastirin.

Gözlüklerin Çıkarılması:

- Gözlükleri çıkarmak için baskarpmaki kafa tarafında baş bantının altına koyun. Parmakları kafanın arkasına sokarın ve başın arkasından iken dogru lastığı kaldırın.

GÖZ EMNİYETİ UYARISI:

UYARI: Asla göz kadeherlini yzdenen uzaklastirmayın, gerine dogru yararlanarak gözde hasara sebep olabilir.

Suya gözlükler takili iken dalmayın.
SADECE SPOR VE EĞLENCE AMAÇLI SU AKTİVİTELERİ İÇİNDİR. SADECE YETKİN VE ÇOCUKLARIN KULLANIMI İÇİNDİR. SADECE YÜZEY KULLANIMI İÇİNDİR.

- Öğrenciler, kog ve diğer yüzdeyleri gözlüklerin takılması, dolunu ve gözlüklerin çıkarılması için kullanilan metotları göstermeleri önerilir.

Ürün, Avrupa direktifi (EU) 2016/425 uyarınca snif I olarak sniflandırılmış bir kişisel konuyuuc ekipmandır.

BS 5883: 1996

Avrupa uyumluklu bildirim için <https://www.intexdevelopment.com/contact> adresinden bize ulaşın.

UPUTE ZA NAMEŠTANJE

Poděšavanje Trake Za Glavu:

- Traka za glavu služi tome da drži naočale na mestu. Čvršće nije svakako i bolje budući da može da uzrokuje nelagodno i crvenilo oko očiju.

- Pravilno podešavanje može da se izvrši zatezanjem sve dok se ne postigne udobnost nošenja.

Poděšavanje Vezne Trake:

- Pravilno podešavanje vezne trake neophodno je kako bi naočale bile udobne za nošenje i kako bi bile vodonepropusne.

- Da biste izbegli ulazanje vode, podestite leće bliže zajedno ili dalje jedne od druge sve dok ih ne podestite pravilno.

Namještanje naočara:



- Da bi očistili vodu ili da biste namesitli naočare, čvrsto uhvatite očne čašice i nagnite donji rub sve dok voda ne iscuri van.

Skladanje naočara:

- Za sklidanje naočara, stavite palec ispod trake za glavu na bočnim stranama glave. Kliznite palcima prema nazad i odvojite traku od glave.

UPOZORENJE U POGLEDU BEZBEDNOSTI OČIJU:
UPOZORENJE: Nikada ne povlačite očne čašice od očiju jer bi se mogle vratiti nazad i oštetiti oči.

NEMOJTE da ronite s ovim naočarama.
SA MO ZA SPORTOVE I REKREAČNE AKTIVNOSTI. SAMO ZA ODRASLE I MLADJE. SAMO ZA POVRŠINSKU UPOTREBU.

- Preporuča se da treneri, učitelji ili stariji plivači pokažu metode podešavanja i sklidanja naočara.

Proizvod je osobna zaštitna oprema klasificirana kao kategoriju I, u skladu sa evropskom direktivom (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Za evropsku izjavu o usaglašenosti obratite nam se na <https://www.intexdevelopment.com/contact>.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Fejzji Beállítás:

- A fejzji arra szolgál, hogy az úszószemveget a helyén tartsa; nem feltétlenül jó, ha szoros, mivel az kellemetlen érzést kelthet, és nyomot hagyhat a szem körül.

- A megfelelő beállítást akkor érni el, ha addig feszíti a szíjat, amíg az még kényelmesen illeszkedik.

Orpánt Beállítása:

- Az orpánt megfelelő beállítása a kényelem és vízhatlan tömítés szempontjából is fontos.

- A víz beszivárgásának elkerülésére érdekében húzza keze

FITTING INSTRUCTIONS

208

Adjusting the Head Strap:

- The head strap is used to hold the goggles in place; tighter is not necessarily better as this may cause discomfort and marking around the eyes.
- Correct adjustment can be obtained by tensioning the band until a comfortable fit is achieved.

Adjusting the Bridge Strap:

- Correct adjustment of the bridge strap is essential for both comfort and a watertight seal.
- To avoid water intake, slide the lenses close together or further apart a notch at a time until the correct fit is obtained.

Fitting the Goggles:



- To clear water or to adjust goggles, take a firm grip on the eye cup and tilt the lower edge of the eye cup slightly away from the face.

Removing the Goggles:

- To remove goggles, put thumbs under head strap at side of head. Slide thumbs to back of head and lift elastic from back to front of head.

Eye Safety Warning:

- Never pull eye cups away from face as they may spring back and cause eye damage. Do NOT dive into the water wearing goggles.

FOR SPORTS AND RECREATIONAL WATER ACTIVITIES ONLY. FOR ADULTS AND CHILDREN USE.

FOR SURFACE USE ONLY.

- It is recommended that teachers, coaches or mature swimmers demonstrate the methods of adjusting, fitting and removing goggles.

The product is a personal protective equipment classified as category I, in conformity with the European Regulation (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

For European declaration of conformity, contact us at https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2. 208-**-RO-2207

COMMENT METTRE VOS LUNETTES

Ajustez l'élastique autour de la tête :

- L'élastique est utilisé pour maintenir les lunettes en place. Il n'est pas nécessaire de trop le serrer car cela peut entraîner des marques autour des yeux et nuire au confort.
- La tension correcte de l'élastique peut être obtenue par un serrage progressif.

Règlez le pont de lunettes :

- L'ajustement du pont de lunettes est essentiel à la fois pour le confort et l'étanchéité.
- Pour éviter la pénétration de l'eau, réglez les crans du pont de lunettes jusqu'à ce que le bon réglage soit trouvé.

Mettez les lunettes :



- Pour enlever l'eau ou pour ajuster les lunettes, prenez les fermement et écartez la base des lunettes de votre visage.

Enlevez les lunettes :

- Pour enlever les lunettes, mettez vos pouces de chaque côté de l'élastique. Glissez les à l'arrière de la tête et faites basculer l'élastique de l'arrière vers l'avant de la tête.

Précautions pour la protection des yeux :

- Nie tuez jamais sur les lunettes en laissant l'élastique car elles pourraient revenir fortement en arrière et créer des blessures aux yeux. Ne plongez pas avec les lunettes.

POUR UNE UTILISATION SPORTIVE OU DE LOISIRS EN SURFACE UNIQUEMENT.

POUR UNE UTILISATION PAR DES ENFANTS ET DES ADULTES. POUR UNE UTILISATION EN SURFACE UNIQUEMENT.

- Il est recommandé que des professeurs, entraîneurs ou nageurs confirmés montrent comment ajuster, mettre en place et retirer les lunettes de natation aux jeunes enfants.

Ce produit est un équipement de protection individuelle classé dans la catégorie I, en conformité avec la directive européenne (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Pour la déclaration de conformité européenne, contactez-nous sur https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.



INSTRUCCIONES DE USO

Ajusten la correa de la cabeza:

- La correa se utiliza para mantener las gafas en su sitio: no es necesario apretarlas mucho, porque puede resultar incómodo y dejar marcas alrededor de los ojos.
- Se consigue un ajuste correcto, tensando la banda hasta alcanzar la posición de ajuste más confortable.

Ajustando la correa de puente entre ojo y ojo:

- El correcto ajuste de ésta correa es esencial para el confort y para el buen sellado de la gafa al ojo.
- Para evitar que entre el agua, deslice las crans del puente de gafas juntas o separándolas las muescas necesarias, pero al mismo tiempo, para obtener el ajuste correcto.

Ajustando las gafas:



- Para quitar el agua o ajustar bien las gafas, sujete firmemente las lentes e incline hacia fuera la parte inferior de la gafa, retirándolas ligeramente de la cara.

Quitando las gafas:

- Para quitarse las gafas, poner el dedo pulgar debajo de la correa de la cabeza. Deslizar el pulgar hacia la parte trasera de la cabeza y levantar la goma, retirándola de atrás hacia la parte delantera de la cabeza.

Advertencias para la seguridad de los ojos:

- Nunca despegar las gafas de la cara, porque pueden saltar hacia atrás y causar daños en los ojos. No bucear llevando las gafas. NO bucear con las gafas puestas.

UNICAMENTE PARA ACTIVIDADES ACUÁTICAS DEPORTIVAS Y RECREACIONALES. PARA USO DE ADULTOS Y JUNIORS.

PARA USO SOLAMENTE EN LA SUPERFICIE.

- Se recomienda que los profesores, entrenadores o nadadores adultos realicen una demostración de cómo se ponen, se ajustan y se quitan las gafas de piscina a los más pequeños.

Este producto es un equipo de protección personal clasificado en la categoría I, de conformidad con la directiva europea (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Para consultar la declaración de conformidad europea, póngase en contacto con nosotros a través de https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Einsetzen des Gummibandess:

- Das Gummiband dient dazu die Brille so zu befestigen dass sie nicht verrutschen kann; ein eng anliegendes Gummiband ist nicht unbedingt besser da es unangenehm sein und zu Druckrändern um die Augen führen kann.
- Einen angenehmen Halt erreicht man durch entsprechendes Ziehen des Bandes.

Einstellen des Nasensteges:

- Eine korrekte Einstellung des Steges ist unerlässlich für einen bequemen und wasserdichten Sitz.
- Um zu vermeiden dass Wasser eintritt, schieben Sie die Gläser näher zueinander oder weiter auseinander bis der optimale Sitz erreicht ist.

Brille aufsetzen:



- Um Wasser von der Brille zu entfernen oder die Brille einzustellen halten Sie die Brille an den Gläsern fest, neigen Sie diese leicht mit einer vom Gesicht wegführenden Bewegung nach unten.

Absetzen der Brille:

- Um die Brille abzusetzen, legen Sie die Daumen seitlich unter das Gummiband. Gleiten Sie mit Ihrem Daumen bis an Ihren Hinterkopf und heben Sie das Gummiband von hinten nach vorne an.

Sicherheitshinweis:

- Warnung: Niemals die Gläser vom Gesicht wegziehen, da diese zurückspringen können und das Auge verletzen können. Nicht zum Tauchen und

NUR FÜR WASSERSPORT- UND FREIZEITAKTIVITÄTEN. FÜR ERWACHSENE UND KINDER.

NUR AN DER OBERFLÄCHE ZU VERWENDEN.

- Es wird empfohlen, dass Lehrer, Trainer und erfahrene Schwimmer kleineren Kindern den Gebrauch der Schwimmbrille erklären.

Das Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung und wird eingestuft als Kategorie I, in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Für die europäische Konformitätserklärung kontaktieren Sie uns bitte über https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

ISTRUZIONI

Corretta sistemazione cinghietta:

- La cinghietta viene utilizzata per mantenere gli occhialini in posizione corretta; non stringere troppo poiché potrebbe causare disagio e segnare troppo il contorno occhi.
- La cinghietta deve essere stretta al punto giusto.

Corretta sistemazione cinghietta ponte:

- La corretta sistemazione della cinghietta ponte è essenziale sia per il confort sia per la tenuta d'acqua.
- Per evitare la penetrazione d'acqua, far scivolare le lenti sul viso contemporaneamente in modo tale che gli occhiali vengano indossati correttamente.

Indossare gli occhialini:



- Per indossare correttamente gli occhialini, afferrarli correttamente e farli scivolare sul viso.

Togliere gli occhialini:

- Per togliere gli occhialini, inserirle le dita sotto la cinghietta, sui lati. Far scivolare le dita dalla parte posteriore della testa in avanti.

Avvertenza per la sicurezza degli occhi:

- Avvertenza: Non tirare e rilasciare mai gli occhialini bruscamente perché la cinghietta elastica li farebbe sbattere sul viso danneggiando gli occhi. Non fare immersioni indossando solo gli occhialini.

CONSIGLIATO SOLO PER SPORT E ATTIVITÀ RICREATIVE INACQUA. PER USO ADULTI E MINORI. SOLO PER USO ESTERNO.

- E' preferibile che insegnanti, allenatori o nuotatori esperti dimostrino come regolarsi, calzare e rimuoverlo gli occhialini, ai bambini piccoli.

Il prodotto è un dispositivo di protezione individuale classificato nella categoria I, in conformità con la direttiva europea (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Per la dichiarazione di conformità CE, rivolgersi a https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Op maat maken van de hoofdband:

- De hoofdband dient om het zwellenbandje op z'n plaats te houden. Strakker is niet automatisch beter, omdat het zwellenbandje dan niet lekker meer zit en pijn doet rond de ogen.
- De juiste maat wordt verkregen door de hoofdband met kleine stukjes geleidelijk strakker of losser te maken, totdat het lekker zit.

Op maat maken van neusbandje:

- Een juiste afstelling van het neusbandje is essentieel voor zowel comfort als waterdichtheid.
- Om te voorkomen dat er water binnenringt, dient u de lenzen steeds een maatje dichter bij elkaar of van elkaar te schuiven totdat de juiste afstelling is bereikt.

Zwellenbrilje opzetten:



- Om water weg te laten lopen of de pasvorm af te stellen, lens stevig vastpakken en het onderste gedeelte van de lens een beetje van het gelaat wegtillen.

Zwellenbrilje afzetten:

- Om zwellenbrilje af te zetten steek u uw duimen onder de hoofdband aan de zijkant van uw hoofd. Duw uw duimen naar de achterzijde van uw hoofd en duw het elastiek van achter naar voren over uw hoofd.

Voer de veiligheid van uw ogen:

- Waarschuwing: Trek de lenzen nooit weg van uw gezicht, daar ze terug kunnen springen en uw ogen kunnen beschadigen. NIET DUIKEN met het zwellenbrilje op.

ALLEN VOOR SPORTIEF EN RECREATIEF GEBRUIK. VOOR GEBRUIK DOOR VOLWASSENEN EN JUNIORS. ENKEL TE GEBRUIKEN AAN DE OPPERVLAKTE VAN HET WATER.

- Leraren, coaches en gevorderde zwemmers wordt aangeraden kleine kinderen voor te doen, hoe het zwellenbrilje passend gemaakt en gebruikt dient te worden.

Di produit is un equipament de protecciu individual classificatu na categoria I, em conformidade com a diretiva (EU) 2016/425 da Europa. BS 5883: 1996

Voer de Europese conformiteitsverklaring, neem contact met ons op via https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

VEJLEDNING

Justerung af hovedremmen:

- Hovedremmen bruges for at holde svømmebrillerne på plads. Det er ikke nødvendigvis bedre at have remmen så stram som mulig, da dette kan forårsage ubehag og mærker rundt om øjnene.
- Den korrekte tilpasning kan opnås ved at spænde remmen, indtil det føles behageligt.

Justerung af næseremmen:

- Korrekt justering af remmen mellem glæssene er vigtig både for komfort og vandtæthed.
- For at undgå at der kommer vand ind i glæssene, anbringes glæssene tættere sammen eller længere fra hinanden et hak ad gangen, indtil der opnås den korrekte pasform.

Tilpasning af svømmebrillerne:



- For at få vand ud af brillerne eller for at få brillerne til at sidde rigtigt, skal du tage godt fat om brilleglæssene og løppe dem nedestere del af glæssene lidt væk fra ansigtet.

Når du skal tage brillerne af:

- Når du skal tage brillerne af, sætter du tommelfingerne ind under hovedremmen på siden af hovedet. Før tommelfingerne mod baghovedet og løft elastikken fra den bagreste til den forreste del af hovedet.

Sikkerhedsadvarsel:

- ADVARSEL: Træk aldrig brilleglæssene ud fra ansigtet, da de kan svuppe tilbage og forårsage skade på øjnene. Dyk IKKE ned i vand med svømmebriller på.

BERGNET TIL SVØMNING OG ANDRE VANDAKTIVITETER.

BEREGNET TIL VOKSNE OG JUNIORER.

KUN TIL BRUG I VANDOVERLADEN.

- Det anbefales, at lærere, trænere og voksne svømmere viser børnene, hvordan svømmebrillerne tilpasses, påsættes og aftages.

Dette produkt er et personligt værnemiddel klassificeret som kategori 1 i overensstemmelse med det europæiske direktiv (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

For europæisk overensstemmelseserklæring, bedes du kontakte os på https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

SPOSÓB ZAKŁADANIA OKULARKÓW

Regulacja paska wokół głowy:

- Pasek służy do podtrzymywania okularów we właściwym miejscu. Za mocno naciągnięty pasek sprawia uczucie dyskomfortu podczas pływania oraz może spowodować odcisnięcie się okularów wokół oczu.
- Prawidłowe dopasowanie można osiągnąć poprzez dobranie odpowiedniej długości paska zapewniającego komfort podczas użytkowania.

Regulowanie długości paska między szklami:

- Poprawna odległość paska między szklami jest istotna dla zapewnienia sobie komfortu podczas pływania jak i zabezpieczenia przed dostaniem się do środka wody.

- Przesuwaj i oddalaj od siebie szklki w celu osiągnięcia odpowiedniej długości, która zapewni Ci komfort podczas użytkowania.

Zakładanie okularów:



- Aby wyregulować okulary lub usunąć z nich wodę, należy chwycić za szklki i delikatnie odcisnąć ich dolną krawędź od twarzy.

- Zdejmowanie okularów: Aby zdjąć okulary należy wsunąć kciuki pod pasek z tyłu głowy, a następnie podnosząc pasek ku górze przesuwać palce w kierunku twarzy.

OSTRZEŻENIE:

- Nie odciągaj okularów od twarzy gdyż mogą gwałtownie wrócić i uszkodzić oczy. NIE skacz do wody mając na sobie okulary.

WYŁĄCZNIE DLA AKTYWNOŚCI SPORTOWEJ I W WODZIE. DLA DOROSŁYCH I NASTOLATKÓW. DO UŻYCIA TYLKO NA POWIERZCHNI.

- Wskazane jest, aby osoby dorosłe lub doświadczeni pływacy zademonstrowali, w jaki sposób należy prawidłowo dopasować, zakładać oraz zdejmować okulary.

Produkt jest sprzętem ochronny osobistej sklasyfikowany jako kategoria I, zgodnie z europejską dyrektywą (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

W sprawie deklaracji zgodności UE prosimy o kontakt na https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Регулировка крепления ремня для головы:

- Крепление используется для плотного прилегания защитных очков; очень плотное прилегание не обязательно, т.к. это может вызвать дискомфорт и отметины вокруг глаз.
- Нужный размер крепления может быть достигнут при регулировке на конкретном человеке, использующим его.

Регулировка расстояния между линзами:

- Выбор правильного расстояния между линзами необходим для того, чтобы обеспечить водонепроницаемую изоляцию и комфорт.

- Во избежании проникновения воды, перемещайте линзы ближе или дальше друг от друга до тех пор, пока не будет достигнут желаемый результат.

Приспособление защитных очков:



- Для того, чтобы изменить положение защитных очков, либо в случае проникновения воды, возьмитесь за края линз и приподнимите их вверх, на небольшом расстоянии от лица.

Снятие защитных очков:

- Чтобы снять защитные очки, расположите ладони под креплением в области виска, и осторожно перемещайте их в заднюю часть головы, а затем вверх, к области затылка.

Меры предосторожности повреждение лица:

- Внимание: Никогда не надавливайте защитные очки на лоб, т.к. они могут соскользнуть и повредить прилегающую область лица. Не ныряйте в воду без очков.

ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ЗАНЯТИЯ СПОРТОМ И ОТДЫХА НА ВОДЕ. ДЛЯ ДЕТЕЙ СРЕДНЕГО И СТАРШЕГО ВОЗРАСТА. ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ НА ПОВЕРХНОСТИ ВОДЫ.

- Рекомендуется преподавателю либо опытным пловцам демонстрировать детям устройство использования и регулировки очков.

Издатель представляет собой средство индивидуальной защиты, относится к категории I в соответствии с Европейской директивой (EU) 2016/425. BS 5883: 1996

Текст декларации соответствия марки ЕС доступен по запросу по следующей ссылке: https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.

Срок службы: Производители не определяют. Сделано в Китае



取付け説明

ヘッドストラップの調整:

- ヘッドストラップを調整してゴーグルを正しい位置に取り付けてください。ストラップをきつく締めすぎると、不快、痛みを感じたり、目の周りの血腫が出来たりします。

- バンドの引張り具合を正しく調整して、ご自身に合う快適な位置に調整してください。

ブリッジストラップ（橋部分）の調整:

- 快適なかけ心地と水漏れ防止のために、ブリッジストラップを正しい位置に調整してください。

- 正確調整調整糸対舒適感和防漏水也很重要。
- 为避免水的进入，可沿鼻梁凹陷调整镜框的间距，直到合适。

ゴーグルの取付け方法:



- 水中での視野の確保やゴーグルをしっかり装着するために、レンズカップの下の部分を傾けて少し前から離すようにして、レンズカップをしっかり装着してください。

ゴーグルの取外し方法:

- ゴーグルを取外す際は、両サイドのストラップを親指で差し込んで、後頭部から前に引張りながら取外してください。

目に関する安全注意:

- ゴーグルのレンズ部分を引張りながら取り外すと、はね戻りや目をケガする危険性がありますので決してしないでください。ゴーグルを着けたまま水の中に飛びこまないでください。

- 水泳運動や水遊びにのみのお使いをお願い致します。

- 本製品は大人・ジュニア用です。

- 水面で使用してください。（潜水用ではありません）

- 先生、コーチ、水泳上級者が、お子様にゴーグルの使用フ方法、調節方法、取付け、取外し方法を説明してください。

- 本製品は欧州規格 (EU) 2016/425 に符合しています。個人保護備品1類に属します。

BS 5883: 1996

Text deklaracji zgodności marki ЕС доступен по запросу по следующей ссылке: https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2.

Дата изготовления: дата указана на изделии или упаковке.

Срок службы: Производители не определяют. Сделано в Китае

欧州適合宣言書に関しては、以下にお問い合わせください: https://www.intexdevelopment.com/support/doc?st_lang=2 与我们联系。

配戴说明

鏡帶調整:

- 鏡帶用于固定泳鏡，調整不一定效果更好，更可能引起不適并在眼睛周圍留下印迹。
- 正确的调整方法是调整鏡帶直到感到舒適。

鼻架調整:

- 正確調整調整糸對舒適感和防漏水也很重要。
- 为避免水的进入，可沿鼻梁凹陷调整鏡框的间距，直到合适。

配戴泳鏡:

- 要清除积水或調整泳鏡，抓緊鏡框并使鏡框底部稍微傾斜脫离臉部。

取下泳鏡:

- 取下泳鏡時，將大拇指插入頭部兩側的鏡帶內，移動大拇指至頭后方，拉高鏡帶放至頭前部。

安全警告:

- 切勿在游泳時拉扯或調整泳鏡，以免導致眼睛受傷。不得在跳水池配戴泳鏡。

- 請由老師、教練或有經驗的游泳者，示範正確的調整、配戴及脫除泳鏡方法。

本產品符合歐盟法規 (EU) 2016/42